

CAUSE NUMBER: _____

STATE OF TEXAS
VS.

§
§
§

IN THE MUNICIPAL COURT
CITY OF MOUNT PLEASANT
TITUS COUNTY, TEXAS

PLEA OF NOLO CONTENDERE

I, the undersigned, do hereby enter my appearance on the complaint of the offense, to wit: _____, charged in Municipal Court Cause Number _____. I have been informed of my right to a jury trial and that my signature on this plea of nolo contendere (meaning "no contest") will have the same force and effect as a plea of guilty on the judgment of the Court. I do hereby plead nolo contendere to said offense as charged, waive my right to a jury trial or hearing by the Court, and agree to pay the fine and costs the judge assesses.

DECLARACION DE NOLO CONTENDERE

Por medio de la presente, el que suscribe _____ cumple con su comparecencia ante este Juzgado municipal en la causa número _____ en la cual la querrela imputa el delito de _____ y declara: Reconozco que se me ha explicado que tengo el derecho a procesar mi caso ante un jurado y que firmar esta **declaración de no contestar** (que significa "no me opongo o protesto" a los cargos), para la orden dictado por el Juez, dicha declaración equivaldrá a una declaración de culpabilidad. No obstante, esto, presento mi **declaración de no contestar** ante el delito imputado, formalmente renuncio mi derecho a un juicio ante un jurado y **me comprometo a cumplir** toda pena que imponga el Juez.

Address / Dirección

City / Ciudad

Phone / Teléfono

Email

Date / Fecha _____

Defendant Signature / Firma

PLEA OF GUILTY

I, the undersigned, do hereby enter my appearance on the complaint of the offense, to wit: _____ charged in Municipal Court Cause Number _____. I have been informed of my right to a jury trial and that my signature to this plea of guilty will have the same force and effect as a judgment of the Court. I do hereby plead guilty to the offense as charged, waive my right to a jury trial or hearing by the Court, and agree to pay the fine and costs the judge assesses.

Address; / Dirección

City: / Ciudad

Phone: / Teléfono _____ Email _____

Date: / Fecha

Defendant Signature / Firma

DECLARACION DE CULPABILIDAD

Por medio de la presente, el que suscribe _____ cumple con su comparecencia ante este Juzgado municipal en la causa número _____ en la cual la querrela imputa el delito de _____ y declara: Reconozco que se me ha explicado que tengo el derecho a procesar mi caso ante un jurado y que firmar esta **declaración de culpable** que equivale a una orden condenatorio dictado por el Juez. No obstante, esto, presento mi **declaración de culpable** ante el delito imputado, formalmente renuncio mi derecho a un juicio ante un jurado o ante el Juez, y me **comprometo a cumplir** toda pena que imponga el Juez.

If you are convicted of a misdemeanor offense involving violence where you are or were a spouse, intimate partner, parent or guardian of the victim or are or were involved in another, similar relationship with the victim it may be unlawful for you to possess or purchase a firearm, including a handgun or long gun, or ammunition, pursuant to federal law under 18 U.S.C. Section 922 (g) or Section 46.04(b) Texas Penal Code. If you have any questions whether these laws make it illegal for you to possess or purchase a firearm, you should consult an attorney.